

TREATY SERIES. 1917.

No. 5.

AGREEMENT

BETWEEN

THE UNITED KINGDOM AND
ITALY

RESPECTING THE

EXCHANGE OF PARCELS
BETWEEN ITALY AND THE STRAITS
SETTLEMENTS.

Signed at London, December 21, 1915.

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.
February 1917.*

LONDON:

PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.

To be purchased through any Bookseller or directly from
H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
IMPERIAL HOUSE, KINGSWAY, LONDON, W.C., and 28, ABINGDON STREET, LONDON, S.W.:
37, PETER STREET, MANCHESTER; 1, ST. ANDREW'S CRESCENT, CARDIFF;
23, FOURTH STREET, EDINBURGH;
or from E. PONSONBY, LTD., 116, GRAFTON STREET, DUBLIN;
or from the Agencies in the British Colonies and Dependencies,
the United States of America and other Foreign Countries of
T. FISHER UNWIN, LTD., LONDON, W.C.

1917.

[Cd. 8470.] Price 1d. net.

63

**AGREEMENT BETWEEN THE UNITED KINGDOM
AND ITALY RESPECTING THE EXCHANGE
OF PARCELS BETWEEN ITALY AND THE
STRAITS SETTLEMENTS.**

Signed at London, December 21, 1915.

Agreement between the British and Italian Governments for the direct Exchange of Insured or Uninsured Parcels between the British Colony of the Straits Settlements and the Kingdom of Italy.

Accordo fra il Governo Italiano ed il Governo Britannico per lo Scambio diretto dei Pacchi ordinari ed assicurati fra il Regno d'Italia e la Colonia Britannica degli Stabilimenti dello Stretto.

THE Government of His Britannic Majesty and the Government of His Majesty the King of Italy, being desirous of concluding an Agreement for the direct exchange of insured and uninsured parcels between the British Colony of the Straits Settlements and the Kingdom of Italy, have duly authorised for this purpose the undersigned, who have agreed upon the following Articles:—

IL Governo di Sua Maestà il Re d'Italia ed il Governo di Sua Maestà Britannica, essendo desiderosi di concludere un Accordo per lo scambio diretto dei pacchi, ordinari ed assicurati, fra il Regno d'Italia e la Colonia Britannica degli Stabilimenti dello Stretto, hanno debitamente autorizzato a tale scopo i sottoscritti, che si sono accordati sui seguenti Articoli:—

ARTICLE 1.

Insured and uninsured parcels may be despatched between Italy and the Straits Settlements through the respective Postal Administrations of these countries.

ARTICOLO 1.

Possono essere spediti fra l'Italia e gli Stabilimenti dello Stretto pacchi ordinari ed assicurati, per mezzo delle rispettive Amministrazioni postali.

ARTICLE 2.

As a general rule, postal parcels shall be accepted for all localities. Should there be no post-office in any particular locality, parcels shall be despatched care of the nearest post-office which serves such locality, subject to certain limitations concerning insurance.

ARTICOLO 2.

I pacchi sono, come regola generale, ammessi per tutte le località. Nel caso che in taluna di queste mancasse l'ufficio di Posta, la consegna sarà eseguita a cura dell'ufficio postale più vicino che serve la località stessa, salvo le limitazioni concernenti l'assicurazione.

When parcels cannot be delivered at the residence of the

Qualora i pacchi non possano recapitarsi a domicilio dei destina-

addressees, the addressees shall be invited by the receiving office to come and collect them.

ARTICLE 3.

No parcel may weigh more than 5 kilogrammes nor measure more than 60 centimetres along each side. But a parcel may have a length of 1 metre 5 centimetres if the breadth and height together do not exceed a total of 40 centimetres.

ARTICLE 4.

The maximum limit of insurance is fixed at 1,000 francs for each parcel.

The following are excluded from the above: parcels bearing trade charges, parcels for express delivery, and parcels for delivery free of customs charges.

ARTICLE 5.

The charges payable in advance for each parcel despatched from one country to the other are as follows:—

(a.) 75 centimes in favour of the despatching Administration, and 75 centimes in favour of the receiving Administration for territorial postage, with, in the case of insured parcels, a supplementary charge of 5 centimes in favour of each Administration for every 300 francs or fraction of 300 francs of insured value. The charge of 75 centimes is reduced to 50 centimes in respect of the transit overland of parcels addressed to third countries;

(b.) 1 franc for parcels of not more than 1 kilogramme in weight and 1 franc 50 centimes for parcels of from 1 to 5 kilogrammes in weight, for sea postage, with a

tari, questi sono invitati a cura dell'ufficio di arrivo a venirli a ritirare.

ARTICOLO 3.

Nessun pacco può superare il peso di 5 chilogrammi, nè le dimensioni di 60 centimetri per ogni lato. Però la lunghezza può essere di 1 metro e 5 centimetri se la larghezza e l'altezza sommate insieme non eccedono il totale di 40 centimetri.

ARTICOLO 4.

Il massimo limite dell'assicurazione è fissata in 1,000 franchi per ciascun pacco.

Sono esclusi i pacchi con assegno, i pacchi da recapitare per espresso ed i pacchi da consegnarsi ai destinatari franchi da spese.

ARTICOLO 5.

La tassa, che deve essere anticipatamente pagata per ciascun pacco spedito da uno all'altro dei paesi contraenti, si compone di:

(a.) 75 centesimi per diritto territoriale in favore sia dell'Amministrazione mittente, sia di quella destinataria, con un diritto supplementare di 5 centesimi ogni 300 franchi o frazione di 300 franchi per i pacchi assicurati. Il diritto di 75 centesimi è ridotto a 50 centesimi per il transito territoriale di pacchi indirizzati ad un terzo paese;

(b.) 1 franco per i pacchi di peso non superiore ad 1 chilogramma ed 1 franco e 50 centesimi per i pacchi di peso da 1 a 5 chilogrammi, per diritto

supplement (where necessary) of 10 centimes for every 300 francs or fraction of 300 francs of insured value. These fees shall be handed over to whichever of the two Administrations makes arrangements for the transport of parcels by sea between the two countries.

ARTICLE 6.

Each Postal Administration shall nominate offices which shall correspond with the offices named by the other for the purpose of the exchange of parcels; this exchange shall, as a rule, be effected in closed receptacles for the reciprocal use of these offices, the initial cost and maintenance of which shall consequently be shared equally by the two Contracting Parties.

ARTICLE 7.

The Administration of the country of destination has the right to levy in its own favour a charge of 25 centimes on each parcel as compensation for the execution and performance of customs formalities and operations.

ARTICLE 8.

Parcels returned to the place of despatch or redespached from one country to the other shall be charged according to the provisions of Article 5, any customs duties which may have been imposed being cancelled.

ARTICLE 9.

The two Administrations shall communicate to each other—

(a.) A list of prohibited articles and of articles the importation of which is subject to certain conditions and restrictions;

(b.) A list of foreign countries

[53]

marittimo; con l'aggiunta, se del caso, di 10 centesimi ogni 300 franchi indivisibili o frazione di 300 franchi di valore assicurato. Questi diritti sono devoluti a quella delle due Amministrazioni che provvede al trasporto marittimo fra i due paesi.

ARTICOLO 6.

Ciascuna Amministrazione postale designa per suo conto gli uffici che debbono corrispondere con quelli dell'altra per il cambio dei pacchi. E tali uffici di regola eseguono fra loro le spedizioni in recipienti chiusi d'uso reciproco; la cui spesa di provvista e di manutenzione viene, per conseguenza, divisa in parti eguali tra le due parti contraenti.

ARTICOLO 7.

L'Amministrazione del paese di destinazione ha facoltà di gravare a proprio favore ciascun pacco del diritto di 25 centesimi, come compenso per il recapito ed il compimento delle formalità ed operazioni di dogana.

ARTICOLO 8.

I pacchi retrocessi alla origine o rispediti da uno dei paesi all'altro, vengono gravati dei diritti previsti dall'Articolo 5 previo annullamento dei dazi doganali cui furono sottoposti.

ARTICOLO 9.

Le due Amministrazioni forniranno l'una all'altra:

(a.) Un elenco degli oggetti proibiti o la importazione dei quali è soggetta a certe condizioni o restrizioni;

(b.) Un elenco dei paesi esteri,

for which each Administration accepts parcels in transit, showing the conditions attaching to such acceptance.

ARTICLE 10.

The accounts based on the parcels bills shall be prepared quarterly. The quarterly accounts shall be summarised, balanced, and paid yearly.

ARTICLE 11.

The provisions of the Postal Union agreements respecting the conveyance of postal parcels shall be wholly applicable, both in questions of responsibility and generally, in all matters not covered by the present Agreement.

ARTICLE 12.

The present Agreement shall remain in force until terminated, after one year's notice given by either of the Contracting Parties, or until the accession of the Straits Settlements to the Postal Union agreements.

The Contracting Parties further reserve the right of introducing by common accord into the present Agreement, by means of further agreements, any modifications which they consider desirable.

In witness whereof the undersigned have signed the present Agreement and have affixed thereto their seals.

Done at London, the 21st day of December, 1915.

(L.S.)
(L.S.)

per i quali accetta pacchi in transito, con la indicazione delle condizioni alle quali può fare da intermediaria.

ARTICOLO 10.

I conti dei fogli di via sono compilati trimestralmente. I conti trimestrali sono riepilogati, bilanciati e saldati annualmente.

ARTICOLO 11.

Gli accordi dell'Unione Postale, per il servizio dei pacchi postali, sono interamente applicabili, in fatto di responsabilità, ed in genere, per tutto ciò che non è previsto nel presente Accordo.

ARTICOLO 12.

Il presente Accordo rimarrà in vigore: finchè una delle due parti non l'abbia denunciato e non sia trascorso un anno dalla data della notificazione della denuncia; o fino all'adesione degli Stabilimenti dello Stretto ai menzionati accordi dell'Unione Postale.

Le parti contraenti, comunque, si riservano il diritto di introdurre di comune intesa nell'Accordo, per mezzo di atti addizionali, le modificazioni che giudicheranno convenienti.

In fede di che i sottoscritti hanno firmato il presente Accordo e vi hanno apposto i loro suggelli.

Fatto a Londra, il 21 dicembre 1915.

E. GREY.
IMPERIALI.